



# Photo Supplement

## Korpholmenin spitaalisairaala Kronobyssa

Lepra oli pelätty sairaus 400 vuotta sitten. Hoitoa ei ollut, mutta tauti koettiin tarttuvan ja sairaita eristettiin sairaaloihin, sairaaloihin, joissa ei annettu hoitoa, koska sitä ei ollut. Nyt tauti on helppo hoitaa, mutta niin ei vanhaan hyvään aikaan ollut. Tunnetuin sairaala oli Själössä Ahvenanmaan saaristossa. Tällä meidän alueellamme oli Korpholmenin sairaala Kronobyssa.

Sairaala aloitti toimintansa vuonna 1631. Siellä oli pitkään spitaalisia, mutta taudin harvinaistuessa siellä hoidettiin myös mielisairaita, silloisen termin mukaan ”tyhmiä”. Sairaalan toiminta loppui vuonna 1841, loput potilaat siirrettiin Själöön tai vasta avattuun sairaalaan Helsinkiin. Kaikki rakennukset purettiin sitten 1840-luvulla.

Korpholmenin kirkko mainitaan ensimmäisen kerran vuonna 1654. Vuonna 1677 rakennettiin uusi kirkko, joka sitten pysyi noin vuoteen 1842 asti, minkä jälkeen alue rapistui. Tämän vuosituhannen alussa alue on kunnostettu. Uusi, vanhan kokoinen kirkko rakennettiin vuonna 2007, ja se on näissä kuvissa. Kirkon rakennutti Seppo Kallikoski. Altari on ollut Kronobyn kirkon sakristissa ja on luultavasti 1600-luvulta.

Kronoby Hembygdsförening on tehnyt hienoa työtä luodakseen tämän ympäristön uudelleen!

Tontilla on museorakennus, jossa on ”hullun talon selli”, jossa on raivoisa hölmö lukittuina ja nainen, jolla on spitaali. Siellä on myös malli sairaala-alueesta sellaisena kuin se näytti vuonna 1743, mallin on rakentanut Alf Ödal.

Lisää tästä historiallisesti tärkeästä paikasta voi lukea kirjailija Lolan Björkmanin kirjasta ”Pimeässä valon suoressa” ja saman kirjailijan kokoelmasta ”Korpholmens Hospital i Kronoby”. Molemmat ovat ostettavissa museorakennuksesta.

Alue on avoinna kesäkuausina sunnuntai-iltapäivisin ja kirkossa järjestetään joka vuosi jumalanpalveluksia. Osoite on Hästövägen 100, Kronoby.



## Korpholmens spetälske-sjukhus i Kronoby

Spetälska var en fruktad sjukdom för 400 år sedan. Det fanns ingen behandling, men sjukdomen ansågs vara smittsam och de sjuka isolerades på sjukhus, sjukhus där ingen behandling gavs eftersom det inte fanns någon. Nu är sjukdomen lätt att behandla, men så var det inte på den gamla goda tiden. Det mest kända sjukhuset låg i Själö i Ålands skärgård. Här i vårt område låg Korpholmens sjukhus i Kronoby.

Sjukhuset inledder sin verksamhet 1631. Det fanns länge spetälska där, men när sjukdomen blev sällsynt behandlades man även psykiskt sjuka, ”dumma” enligt dåtidens begrepp. Driften av sjukhuset upphörde 1841, resten av patienterna flyttades till Själö eller det nyöppnade sjukhuset i Helsingfors. Alla byggnader revs sedan på 1840-talet.

Korpholmens kyrka nämns första gången 1654. 1677 byggdes en ny kyrka, som sedan stod kvar till ca 1842, varefter området förföll. I början av detta årtusende har området renoverats. En ny, gammal kyrka byggdes 2007 och finns på dessa bilder. Kyrkan byggdes av Seppo Kallokoski. Altaret har stått i Kronoby kyrkas sakristia och är troligen från 1600-talet.

Kronoby Hembygdsförening har gjort ett jättebra jobb med att återskapa denna miljö!

Det finns en museibyggnad på tomt med en ”galenhuscell” med en galen däre inläst och en kvinna med spetälska. Det finns också en modell av sjukhusområdet som det såg ut 1743, byggt av Alf Ödal.

Du kan läsa mer om denna historiskt viktiga plats i författaren Lolan Björkmans bok ”Pimeäsä valon skässä” och samma författares samling ”Korpholmens Hospital i Kronoby”. Båda finns att köpa i museibyggnaden.

Området är öppet under sommarmånaderna på söndagsaftermiddagar och kyrkan håller gudstjänster varje år. Adressen är Hästvägen 100, Kronoby.

## Korpholmen Leprosy Hospital in Kronoby

Leprosy was a feared disease 400 years ago. There was no treatment, but the disease was thought to be contagious and the sick were isolated in hospitals, hospitals where no treatment was given because there was none. Now the disease is easy to treat, but it wasn't like that in the good old days. The most famous hospital was in Själö in the Åland archipelago. Here in our area was Korpholmen Hospital in Kronoby.

The hospital began its operations in 1631. There were lepers there for a long time, but when the disease became rare, it also treated the mentally ill, ”stupid” according to the term at the time. The operation of the hospital ended in 1841, the rest of the patients were transferred to Själö or the newly opened hospital in Helsinki. All the buildings were then demolished in the 1840s.

The Korpholmen church is mentioned for the first time in 1654. In 1677, a new church was built, which then remained until about 1842, after which the area fell into disrepair. At the beginning of this millennium, the area has been renovated. A new, old-sized church was built in 2007 and is in these photos. The church was built by Seppo Kalliokoski. The altar has been in the sacristy of the Kronoby church and is probably from the 17th century.

Kronoby Hembygdsförening has done a great job recreating this environment!

There is a museum building on the grounds with a ”mad house cell” with a raving fool locked up and a woman with leprosy. There is also a model of the hospital area as it looked in 1743, built by Alf Ödal.

You can read more about this historically important place in the author Lolan Björkman's book ”Pimeäsä valon skässä” and the same author's collection ”Korpholmens Hospital i Kronoby”. Both can be purchased in the museum building.

The area is open during the summer months on Sunday afternoons and the church holds services every year. The address is Hästvägen 100, Kronoby.











